EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.12.13
KOM(2010) 720 galutinis

2010/0350 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Sąjungos pozicijos ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos taryboje dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir susijusių sąlygų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsnius, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir personalu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Bendrosios aplinkybės

Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūra (toliau – Agentūra) įsteigta Tarybos reglamentu (EB) Nr. 168/2007[1] (toliau – Reglamentas).

Pagal Reglamento 2 straipsnį Agentūros uždavinys – teikti pagalbą atitinkamoms Sąjungos ir jos valstybių narių institucijoms, įstaigoms, biurams ir agentūroms, joms įgyvendinant Sąjungos teisę, ir dalytis patirtimi pagrindinių teisių srityje, siekiant joms padėti visapusiškai gerbti pagrindines teises, kai jos pagal savo atitinkamą kompetenciją imasi priemonių ar nustato veiksmų kryptis.

Pagal Tarybos reglamento 168/2007/EB 28 straipsnio 1 dalį šalys kandidatės gali dalyvauti Agentūros veikloje stebėtojų teisėmis. Dalyvavimas ir susijusios sąlygos turėtų būti nustatyti atitinkamos Asociacijos tarybos sprendimu, kuriame apibrėžiamas konkretus dalyvavimo pobūdis, mastas ir būdas. Priėmusi šį sprendimą Agentūra šalyje kandidatėje galės spręsti pagrindinių teisių klausimus pagal Reglamento 3 straipsnio 1 dalį, kiek tai būtina laipsniškam atitinkamos šalies teisės suderinimui su Sąjungos teise.

2. Siūlomas sprendimas

Komisija siūlo Tarybai priimti sprendimą dėl Sąjungos pozicijos ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos taryboje Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Agentūros veikloje klausimu. Į siūlomą sprendimą įtrauktas Stabilizacijos ir asociacijos tarybos sprendimo projektas, atitinkantis 28 straipsnio reikalavimus.

Laikantis vieno pagrindinių principų, kuriais pagrįstas Reglamentas (t. y. Agentūra veikia teminiu, o ne konkrečioms šalims pritaikytu metodu), sprendimo projektu Agentūrai sudaromos sąlygos Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje vykdyti Reglamento 4 ir 5 straipsniuose nustatytas užduotis.

Sprendimo projekte taip pat nustatyta, kad Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija paskiria Agentūros valdančiosios tarybos stebėtoją ir pakaitinį stebėtoją. Šie asmenys turi atitikti Reglamento 12 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus. Jie vienodomis teisėmis dalyvauja Valdančiosios tarybos darbe kartu su valstybių narių paskirtais nariais ir pakaitiniais nariais, bet neturi teisės balsuoti.

Į sprendimą dėl dalyvavimo Agentūros veikloje taip pat įtrauktos nuostatos, susijusios su Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos finansine įmoka ir personalu.

Siūlomame sprendime finansinės įmokos nuostatos pagrįstos tuo, kad Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija Agentūros veikloje pradės dalyvauti 2011 m. (pirmieji dalyvavimo metai pagal I priedo 5 dalį).

Sprendimo projektas taip pat atitinka Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas. ES valstybėms narėms taikomas Agentūros

[1] 2007 m. vasario 15 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantis Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą, OL L 53, 2007 2 22, p. 1.

biudžeto administracinių ir veiklos sąnaudų santykis taip pat vidutiniškai taikomas šalių kandidačių skaičiavimams.

Prie sprendimo projekto pridedama finansinė pažyma.

2010/0350 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Sąjungos pozicijos ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos taryboje dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir susijusių sąlygų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsnius, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir personalu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 352 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 1997 m. gruodžio mėn. Liuksemburgo Europos Vadovų Taryba padarė išvadą, kad dalyvavimas Sąjungos agentūrose yra būdas paspartinti pasirengimo narystei strategijos įgyvendinimą. Europos Vadovų Tarybos išvadose numatyta, kad Sąjungos „agentūros, kuriose galės dalyvauti šalys kandidatės, bus nurodomos kiekvienu konkrečiu atveju“.

(2) Tarybos reglamente (EB) Nr. 168/2007, įsteigiančiame Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą, nurodyta, kad Agentūros veikloje gali dalyvauti šalys kandidatės pagal šio reglamento 4 ir 5 straipsnius.

(3) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija pritaria Agentūrai nustatytiems tikslams bei uždaviniams ir Reglamentu (EB) Nr. 168/2007 Agentūrai nustatytų užduočių mastui ir apibūdinimui.

(4) Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos galutinis uždavinys yra tapti Europos Sąjungos nare, o šį uždavinį įvykdyti jai padės dalyvavimas Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūroje,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Pozicija, kurią Europos Sąjunga turi priimti ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos taryboje dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir susijusių sąlygų, grindžiama ES ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos

Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos tarybos sprendimo projektu, pridedamu prie šio sprendimo.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

PRIEDAS

Projektas

SPRENDIMAS Nr. .../

dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir susijusių sąlygų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsnius, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir personalu

ES IR BUVUSIOSIOS JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKOS MAKEDONIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos ir Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 168/2007, įsteigiantį Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūrą, ypač į jo 28 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 1997 m. gruodžio mėn. Liuksemburgo Europos Vadovų Taryba padarė išvadą, kad dalyvavimas Sąjungos agentūrose yra būdas paspartinti pasirengimo narystei strategijos įgyvendinimą. Europos Vadovų Tarybos išvadose numatyta, kad „agentūros, kuriose galės dalyvauti šalys kandidatės, bus nurodomos kiekvienu konkrečiu atveju“.

(2) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija pritaria Agentūrai nustatytiems tikslams bei uždaviniams ir Reglamentu (EB) Nr. 168/2007 Agentūrai nustatytų užduočių mastui ir apibūdinimui.

(3) Reikia suteikti galimybę Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai dalyvauti Agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir nustatyti tokio dalyvavimo sąlygas, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir personalu.

(4) Taip pat reikia, kad Agentūra Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje spręstų pagrindinių teisių klausimus Reglamento (EB) Nr. 168/2007 3 straipsnio 1 dalyje nurodytoje taikymo srityje, kiek būtina, kad jie būtų palaipsniui suderinti su Sąjungos teise.

(5) Pagal kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų, numatytų Tarybos reglamente (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, 12 straipsnio 2 dalies a punktą Agentūros direktorius gali leisti įdarbinti visateisius Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos piliečius,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, kaip šalis kandidatė, dalyvauja Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 168/2007.

2 straipsnis

1. Agentūra gali Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje spręsti pagrindinių teisių klausimus Reglamento (EB) Nr. 168/2007 3 straipsnio 1 dalyje nurodytoje taikymo srityje, kiek būtina, kad jie būtų palaipsniui suderinti su Sąjungos teise.

2. Šiuo tikslu Agentūra galės vykdyti Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje Reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsniuose nustatytas užduotis.

3 straipsnis

Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija prisideda prie Agentūros veiklos, minimos Reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 straipsnyje, finansavimo šio sprendimo I priede nustatytomis sąlygomis.

4 straipsnis

1. Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija skiria asmenis, atitinkančius Reglamento 12 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus, atitinkamai stebėtoju ir pakaitiniu stebėtoju. Jie vienodomis teisėmis gali dalyvauti Valdančiosios tarybos darbe kartu su valstybių narių paskirtais nariais ir pakaitiniais nariais, bet neturi teisės balsuoti.

2. Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija skiria vyriausybės pareigūną nacionaliniu ryšių palaikymo pareigūnu, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 168/2007 8 straipsnio 1 dalyje.

3. Per keturis mėnesius nuo šio sprendimo įsigaliojimo Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija praneša Europos Komisijai 1 ir 2 dalyse nurodytų asmenų vardus ir pavardes, kvalifikaciją ir kontaktinius duomenis.

5 straipsnis

Agentūrai teikiami arba Agentūros sukaupti duomenys gali būti skelbiami ir yra prieinami visuomenei su sąlyga, kad konfidencialios informacijos apsaugos lygis Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje atitinka apsaugos lygį Sąjungoje.

6 straipsnis

Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje Agentūros teisinė padėtis atitinka juridinių asmenų padėtį pagal Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos teisę.

7 straipsnis

Kad Agentūra ir jos personalas galėtų vykdyti savo užduotis, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija suteikia tokias pačias privilegijas ir imunitetus, kokie numatyti Protokolo (Nr. 7) dėl Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 1–4 straipsniuose, 5 ir 6 straipsniuose, 10–13 straipsniuose, 15, 17 ir 18 straipsniuose.

8 straipsnis

Šalys imasi būtinų bendrų arba specialių priemonių, kad įvykdytų savo įsipareigojimus pagal šį sprendimą, ir apie jas praneša Stabilizacijos ir asociacijos tarybai.

9 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pirmąją mėnesio dieną, praėjus vienam mėnesiui po jo priėmimo.

PRIEDAS

I

BUVUSIOSIOS JUGOSLAVIJOS RESPUBLIKOS MAKEDONIJOS FINANSINĖ ĮMOKA EUROPOS SĄJUNGOS PAGRINDINIŲ TEISIŲ AGENTŪRAI

1. Finansine įmoka, kurią Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija turi mokėti į Europos Sąjungos biudžetą, kad dalyvautų Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje, kaip numatyta 2 punkte, yra padengiamos visos Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Agentūroje sąnaudos.

2. Finansinė įmoka, kurią Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija mokės į Europos Sąjungos biudžetą:

1 metai:	165 000 EUR
2 metai:	170 000 EUR
3 metai:	175 000 EUR

3. Dėl galimos finansinės paramos iš Sąjungos pagalbos programų bus susitarta atskirai pagal atitinkamą Sąjungos programą.

4. Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos įmoka bus tvarkoma pagal Europos Sąjungos bendrajam biudžetui taikomą Finansinį reglamentą.

5. Kelionės ir pragyvenimo išlaidas, kurias dėl dalyvavimo Agentūros veikloje ar posėdžiuose, susijusiuose su Agentūros darbo programos įgyvendinimu, patiria Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos atstovai ir ekspertai, Agentūra padengia tuo pačiu pagrindu ir laikydamasi tos pačios tvarkos, kuri šiuo metu galioja Europos Sąjungos valstybėms narėms.

6. Įsigaliojus šiam sprendimui ir kiekvienų vėlesnių metų pradžioje Komisija Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai išsiųs lėšų, atitinkančių jos įmoką Agentūrai pagal šį sprendimą, reikalavimą. Pirmaisiais kalendoriniais dalyvavimo metais Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija mokės įmoką, proporcingai apskaičiuotą nuo dalyvavimo pradžios dienos iki metų pabaigos. Vėlesniais metais įmoka bus mokama pagal šį sprendimą.

7. Ši įmoka išreiškiama eurais ir mokama į Europos Sąjungos Komisijos banko sąskaitą eurais.

8. Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija sumokės įmoką pagal lėšų reikalavimą vėliausiai per 30 dienų nuo Komisijos išsiųsto lėšų reikalavimo.

9. Pavėlavusi sumokėti įmoką Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija nuo įmokos mokėjimo dienos turės mokėti palūkanas nuo nesumokėtos sumos. Palūkanų norma yra 1,5 procentinio punkto didesnė už tą, kurią mokėjimo dieną Europos Centrinis Bankas yra nustatęs savo operacijoms eurais.

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO / INICIATYVOS STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo / Iniciatyvos pavadinimas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV ir VGB sistemoje

1.3. Pasiūlymo / Iniciatyvos pobūdis

1.4. Tikslas (-ai)

1.5. Pasiūlymo / Iniciatyvos pagrindas (-ai)

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

1.7. Numatomas (-i) valdymo būdas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės nuostatos

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO / INICIATYVOS FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Paveikta (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-s)

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms suvestinė

3.2.2. Numatomas poveikis veiklos asignavimams

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

3.2.5. Trečiųjų šalių finansinis įnašas

3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO / INICIATYVOS STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo / Iniciatyvos pavadinimas

Tarybos sprendimas dėl Sąjungos pozicijos dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir susijusių sąlygų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsnius, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir personalu

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV ir VGB sistemoje[2]

Politikos sritis: 18 „Laisvė, saugumas ir teisingumas“

VGB veikla: 18 04 „Pagrindinės teisės ir pilietybė“

1.3. Pasiūlymo / Iniciatyvos pobūdis

☒ Pasiūlymas / Iniciatyva susijęs (-usi) su **nauja priemone**

1.4. Tikslai

1.4.1. Pasiūlyme / Iniciatyvoje nurodytas (-i) Komisijos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai)

Šiuo sprendimu bus padedama Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai sėkmingai pasirengti visateisei narystei Europos Sąjungoje.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla

Konkretus tikslas. Šiuo sprendimu Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai bus suteikta galimybė dalyvauti Agentūros veikloje stebėtojos teisėmis, o Agentūra galės spręsti pagrindinių teisių klausimus šioje šalyje.

Atitinkama VGV / VGB veikla: 18 04 „Pagrindinės teisės ir pilietybė“

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Šiuo sprendimu bus padedama Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai sėkmingai pasirengti visateisei narystei Europos Sąjungoje.

1.4.4. Rezultatų ir poveikio rodikliai

Nurodyti pasiūlymo / iniciatyvos įgyvendinimo stebėjimo rodiklius.

---

[2] VGV – veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

Pagal šį sprendimą Agentūra gali Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje vykdyti Reglamento 4 ir 5 straipsniuose nustatytas užduotis.

2011 m. bus sukurta Pagrindinių teisių agentūros (toliau – FRA) rezultatų vertinimo sistema, kuri bus papildyta vertinimo rodikliais, kuriais remiantis bus nustatoma, kokia apimtimi Agentūra pasieks numatomus rezultatus.

FRA loginiu modeliu, kuris yra bendras visoms 9 skirtingoms, bet tarpusavyje susijusioms teminėms sritims, nustatomi iš anksto apibrėžtų rūšių *rezultatai*, kuriuos reikia pasiekti vykdant skirtingus projektus ir kurie turėtų *greitą poveikį*, ilgainiui prisidėtų prie *tarpinio poveikio* ir galiausiai prie bendro Agentūros poveikio (*galutinis poveikis*).

Kalbant apie *rezultatus*, galimybė nustatyti kiekvienos rūšies rezultatų rodiklius (pvz., institucijos ataskaitų, apklausų, teminių ataskaitų, nustatytos gerosios patirties skaičius, statistinių priemonių ir metodų kūrimas, mokymas ir abipusis mokymasis, t. t.) ir tikslesnė kiekybinės ir kokybinės informacijos, kurią reikia rinkti visus metus (standartinės ataskaitų formos, dalyvių apklausos, remiantis standartizuotu klausimynu, standartinis pasiektų rezultatų kokybės vertinimo kontrolinis sąrašas), apibrėžtis leis nuolat gauti stebėjimo duomenų, kurie du kartus per metus bus apibendrinami, analizuojami ir aiškinami (rengiant rezultatų stebėjimo tarpinę ir metinę ataskaitas).

Be to, kad būtų surenkama konkretesnės informacijos apie *rezultatus*, remiantis stebėjimo sistema numatoma rengti kelias *metines apklausas* (kiekvienai teminei sričiai); šios apklausos bus grindžiamos iš esmės vienodais klausimynais, kurie bus pritaikyti siekiant atsižvelgti į specialius su konkrečia temine sritimi susijusius klausimus.

Atitinkamai reikės atlikti išsamesnę tarpinio poveikio *kokybinę dokumentų analizę*, kad būtų galima analizuoti ir aiškinti nustatytinus ir praneštinus įvairių teminių sričių laimėjimus. Be to, *tikslinių grupių susitikimai* padės aiškinti surinktą stebėjimo informaciją, įvertinant jos kontekstą ir ją susisteminant (siekiant įvertinti, kaip ir kokia apimtimi FRA padeda 1) veiksmingai dalytis informacija ir rengti mokymus ir didinti bendrą pagrindinių teisių supratimą tarp valstybių narių politikos kūrėjų ir sprendimus priimančių asmenų bei suinteresuotųjų subjektų; 2) kurti įrodymais pagrįstą ES politiką ir teisės aktus Agentūros kompetencijos srityse, kurie susiję su valstybių narių poreikiais, problemomis ir sąlygomis jose; 3) geriau įtraukti svarbiausius pagrindinių teisių klausimus ir siekti didesnio susijusių ES politikos sričių ir teisės aktų nuoseklumo ir t. t.).

1.5. Pasiūlymo / Iniciatyvos pagrindas (-ai)

1.5.1. Trumpalaikis (-iai) ir ilgalaikis (-iai) poreikis (-iai)

Šiuo sprendimu Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai turėtų būti suteikta galimybė dalyvauti Agentūros veikloje stebėtojos teisėmis, o Agentūra turėtų galėti spręsti pagrindinių teisių klausimus šioje šalyje.

1.5.2. Papildoma ES dalyvavimo nauda

Spręsdama pagrindinių teisių klausimus Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje, Agentūra galės prisidėti prie būtino palaipsnio šalies teisės aktų suderinimo su Sąjungos teise.

1.5.3. Panašios patirties išvados

Reglamento (EB) Nr. 168/2007 pasiūlyme pateiktas poveikio vertinimas, kuriame nagrinėtas Agentūros veiklos geografinės apimties klausimas. Europos rasizmo ir ksenofobijos kontrolės centras (EUMC), kuris buvo ES pagrindinių teisių agentūros pirmtakas, vykdė PHARE projektus įvairiose šalyse kandidatėse (t. y. RO, BG, TR ir HR), ir juos labai teigiamai įvertino tiek šalys kandidatės, tiek EUMC.

1.5.4. Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Dalis Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos sąnaudų bus padengta iš Pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP).

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

Pasiūlymo / Iniciatyvos **trukmė ribota**

– Pasiūlymas / Iniciatyva galioja nuo 2011 m. iki tol, kol Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija įstos į ES

– Finansinis poveikis nuo 2011 m. iki 2013 m.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)[3]

☒ **Netiesioginis centralizuotas valdymas**, kai vykdymo užduotys perduodamos:

– ☒ Bendrijų įsteigtoms įstaigoms[4]

[3] Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos *BudgWeb* svetainėje http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

[4] Nurodytoms Finansinio reglamento 185 straipsnyje.

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Priežiūros ir atskaitomybės nuostatos

Nurodyti šių nuostatų taikymo dažnumą ir sąlygas.

ES pagrindinių teisių agentūros veikla, įskaitant šalių kandidačių dalyvavimą Agentūros veikloje, bus reguliariai vertinama pagal Reglamento (EB) Nr. 168/2007 nuostatas ir atsižvelgiant į Agentūros daugiametę programą bei metines darbo programas.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

1) Personalo žinios apie konkrečią rinką.

2) Konkrečios pagrindinių teisių srities duomenų rinkimo problemos, kylančios dėl paslaugų teikėjų trūkumo rinkoje.

3) Poveikis viešojo pirkimo procesui dėl pagrindinių teisių srities duomenų rinkimo paslaugos teikėjų nebuvimo.

4) Poveikis tyrimo rezultatams dėl nepakankamo surinktų duomenų kiekio ar duomenų nebuvimo.

2.2.2. Numatoma (-os) kontrolės priemonė (-s)

1) Analizuoti konkrečias žinias, įgūdžius ir kompetencijas, būtinas įgyvendinant priemones, ir nustatyti darbuotojams reikalingus mokymus.

2) Stiprinti rangovų, ypač naujų rangovų, pagrindinių teisių srities duomenų teikimo veiklos priežiūrą.

2.3. Aiškus techninių ir konkurso specifikacijų aprašas ir daugiašalių pagrindų sutarčių naudojimas. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti esamas arba būsimas prevencijos ir apsaugos priemones.

Kad būtų kovojama su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla, ES pagrindinių teisių agentūrai be apribojimų taikomos Reglamento (EB) Nr. 1073/1999 nuostatos.

Agentūra prisijungia prie 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Bendrijų Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų vidaus tyrimų ir nedelsdama parengia tinkamas nuostatas, taikomas visam Agentūros personalui.

Finansavimo sprendimuose, įgyvendinimo susitarimuose ir kituose iš jų kylančiuose dokumentuose aiškiai nustatoma, kad Audito Rūmai ir OLAF prireikus gali atlikti Agentūros finansavimo gavėjų ir už finansavimo paskirstymą atsakingo personalo patikrinimus vietoje.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO / INICIATYVOS FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Paveikta (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-s)

- Esamos biudžeto išlaidų eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris [Aprašymas.....]	DA/NDA (5)	ELPA[6] šalių	šalių kandidačių[7]	trečiųjų šalių	šalių, nurodytų Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies aa punkte
5	XX 01 01 01 Išlaidos, susijusios su būstinės personalu	NDA	NE	NE	NE	NE

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms suvestinė

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:	**5**	„Administracinės išlaidos“

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

GD: JUST		**2011** metai	**2012** metai	**2013** metai	**IŠ VISO**
• Žmogiškieji ištekliai		0,061	0,061	0,061	**0,183**
• Kitos administracinės išlaidos		-	-	-	-
IŠ VISO JUST GD	Asignavimai	0,061	0,061	0,061	**0,183**
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	(Iš viso įsipareigojimų = iš viso mokėjimų)	0,061	0,061	0,061	**0,183**

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2011 metai	**2012** metai	**2013** metai	**IŠ VISO**
IŠ VISO asignavimų	Įsipareigojimai	0,061	0,061	0,061	**0,183**

[5] DA – diferencijuotieji asignavimai / NDA – nediferencijuotieji asignavimai.
[6] ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.
[7] Šalių kandidačių ir prireikus Vakarų Balkanų galimų šalių kandidačių.

pagal daugiametės finansinės programos **1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS**	Mokėjimai	0,061	0,061	0,061	**0,183**

3.2.2. Numatomas poveikis veiklos asignavimams

- Pasiūlymui / Iniciatyvai įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami.

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.3.1. Suvestinė

- Pasiūlymui / Iniciatyvai įgyvendinti administraciniai asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	2011 metai	**2012** metai	**2013** metai	**IŠ VISO**
Daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA**				
Žmogiškieji ištekliai	0,061	0,061	0,061	**0,183**
Kitos administracinės išlaidos	-	-	-	**-**
Daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma**	0,061	0,061	0,061	**0,183**
Neįtraukta į daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**[8]				
Žmogiškieji ištekliai	-	-	-	**-**
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos	-	-	-	**-**
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	-	-	-	**-**
IŠ VISO	0,061	0,061	0,061	**0,183**

[8] Techninė ir (arba) administracinė pagalba bei išlaidos ES programų ir (arba) priemonių įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- Pasiūlymui / Iniciatyvai įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

		2011 metai	**2012** metai	**2013** metai
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)				
	XX 01 01 01 (Būstinės personalas)	0,5	0,5	0,5
• Išorės personalas (visos darbo dienos ekvivalento vienetais (FTE))[9]				
	IŠ VISO	0,5	0,5	0,5

Komisijos žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti.

Vykdytinų užduočių aprašas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	Pagrindinių teisių srities duomenų rinkimas Buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje.

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

- Pasiūlymas / Iniciatyva atitinka esamą finansinį programavimą.

3.2.5. Trečiųjų šalių finansinis įnašas

- Pasiūlyme / Iniciatyvoje numatytas bendrasis finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai	**N+1** metai	**N+2** metai	Iš viso
Nurodykite bendrąjį finansavimą teikiančią *įstaigą*	0,165	0,170	0,175	0,510
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų	0,165	0,175	0,175	0,510

[9] S – sutartininkas; AĮD – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Intérimaire“); JED – „Jeune Expert en Délégation“ (jaunesnysis ekspertas delegacijoje); VD – vietinis darbuotojas; SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas.

3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

- Pasiūlymas / Iniciatyva įplaukoms turi tokį finansinį poveikį:

  – ☒ nuosaviems ištekliams

  – ☐ įvairioms įplaukoms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Įplaukų biudžeto eilutė	Asignavimai, skirti einamųjų metų biudžetui	Pasiūlymo / Iniciatyvos poveikis[10]		
		2011 metai	**2012** metai	**2013** metai
603 straipsnio 1dalis		0,165	0,170	0,175

Nurodyti įvairių įplaukų, kurioms bus daromas poveikis, išlaidų biudžeto eilutę (-es).

18 04 05 03 ir 18 04 05 04

Nurodyti poveikio įplaukoms apskaičiavimo metodą.

Žr. sprendimo I priedą.

[10] Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

FINANSINĖS TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMOS PRIEDAS

Pasiūlymo / Iniciatyvos pavadinimas

Tarybos sprendimas dėl Sąjungos pozicijos dėl Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos dalyvavimo Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros veikloje stebėtojos teisėmis ir susijusių sąlygų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 168/2007 4 ir 5 straipsnius, įskaitant nuostatas, susijusias su dalyvavimu Agentūros vykdomose iniciatyvose, finansine įmoka ir personalu

(1) REIKALINGŲ ŽMOGIŠKŲJŲ IŠTEKLIŲ SKAIČIUS IR SU JAIS SUSIJUSIOS SĄNAUDOS

(2) SU KITOMIS ADMINISTRACINIO POBŪDŽIO IŠLAIDOMIS SUSIJUSIOS SĄNAUDOS

(1) Reikalingų žmogiškųjų išteklių skaičius ir su jais susijusios sąnaudos

- Pasiūlymui / Iniciatyvai įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA**		**2011** metai		**2012** metai		**2013** metai	
		FTE	Asignavimai	**FTE**	Asignavimai	**FTE**	Asignavimai
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)							
XX 01 01 01 (Išlaidos, susijusios su būstinės personalu)	AD	0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061
	AST	-	-	-	-	-	-
• Išorės personalas							
Daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma**		0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061

Neįtraukta į daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	**2010** metai		**2011** metai		**2012** metai	
	FTE	Asignavimai	FTE	Asignavimai	FTE	Asignavimai
• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)						
• Išorės personalas						
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**						

	2011 metai		**2012** metai		**2013** metai	
	FTE	Asignavimai	**FTE**	Asignavimai	**FTE**	Asignavimai
IŠ VISO Daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA** ir neįtraukta į **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti.

(2) Su kitomis administracinio pobūdžio išlaidomis susijusios sąnaudos

- Pasiūlymui / Iniciatyvai įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai nenaudojami.